

中伦文德 涉外简讯



中伦文德律师事务所
ZHONGLUN W&D LAW FIRM

北京 伦敦 上海 巴黎 里昂 香港 利雅得 天津 成都 石家庄 武汉 太原 济南

Ø 政策法规速递

（一）跨境人民币直接投资

2011年10月12日，商务部发布了《关于跨境人民币直接投资有关问题的通知》（“《通知》”）。

律师点评：

1. 在人民币合法来源方面，主要包括跨境贸易人民币结算、收回境内投资、以及在境外通过发行人民币债券及人民币股票合法取得的人民币资金。但是，外国投资者以从中国境内投资的外商投资企业获取的但尚未汇出境外的人民币资金在中国进行再投资的，仍按有关规定执行，不适用《通知》。
2. 在人民币投资范围方面，《通知》禁止跨境人民币直接或者间接用于投资有价证券和金融衍生品，以及委托贷款，但是允许跨境人民币参与境内上市公司战略投资。

3. 在审批权限方面，除特定行业（如融资租赁、水泥、钢铁、电解铝、造船）或者超过出资限额（3亿人民币以上）的仍需商务部审核外，各级地方商务部门按照现行权限审批跨境人民币直接投资项目。值得注意的是，以跨境人民币出资设立外商投资投资性公司、外商投资创业投资企业或股权投资企业，需要商务部审核。

4. 跨境人民币直接投资房地产业仍应按照现行外商投资房地产审批、备案管理规定执行。

（二）外商投资人民币结算

与前述《通知》相配套，2011年10月13日，中国人民银行发布了《外商直接投资人民币结算业务管理办法》（“《管理办法》”）。

律师点评：

1. 对于跨境人民币投资，依然遵循了外汇管理中的专用账户管理的原则，

针对每种情形均规定应开设相应的人民币专用存款账户且不得办理现金收付业务，例如：境外投资者以跨境人民币出资，应开立人民币资本金专用存款账户；境外投资者以人民币并购境内企业设立外商投资企业的，被并购境内企业的中方股东应当申请开立人民币并购专用存款账户；境外投资者以人民币向境内外商投资企业的中方股东支付股权转让对价款的，中方股东应当申请开立人民币股权转让专用存款账户。

2. 外商投资性公司、外商投资创业投资企业、外商股权投资企业和以投资为主要业务的外商投资合伙企业在境内以人民币开展投资业务的，其所投资企业应当申请开立人民币资本金专用存款账户。

3. 对于房地产业外商投资企业办理外商直接投资人民币资本金汇入业务时，银行需登陆商务部网站，验证该企业是否通过商务部备案。

4. 外商投资企业向其境外股东、集团内关联企业和境外金融机构的人民币借款计入其外债额度。

Ø 市场热点追踪

1. 2011年10月20日，国家发改委公布了第四批备案私募股权投资企业（PE）的名单，又有5家PE成功备案。PE备案呈现监管范围扩大和多元化的特点：（1）上海和浙江的股权投资管理公司成功获得备案，宣告了这两个省市实现股权投资企业备案突破。（2）“银行系”产业投资基金中银投资浙商产业基金和建银城投环保基金，以及券商直投资基金中金佳泰也首次成功备案（3）上海黑石股权投资合伙企业作为第二支外资PE，也位列备案名单。

2. 2011年10月14日，安庆制药向美国SEC提交更新文件，受目前市场条件影响，该公司撤销了上市计划。安庆制药是于北京时间2011年5月6日提交的IPO申请，拟登陆纳斯达克融资5800万美元，Cowen & Co.和Macquarie Capital为IPO主承销商。安庆制药成立于1997年，总部位于香港。该公司目前控股安庆中西药品有限责任公司，安庆中西药品主要经营培育和销售天然药材，以及第三方中药配方产品，同时也经营西药业务。截至2010年12月31日，安庆制药的销售额为1.09亿美元。

3. 2011年10月14日, 迅雷向美国证券交易委员会(SEC)提交申请文件, 宣布取消此前的IPO计划。迅雷方面称, 之所以撤销IPO计划, 主要是因为欧债危机恶化和美国经济疲软致资本市场冷淡所致。迅雷方面要求美国SEC批准其撤销上市申请, 理由是撤回IPO计划既可符合公共利益, 同时也可保护投资者。迅雷于今年6月9日正式提交赴纳斯达克IPO申请, 主承销商为摩根大通和德意志银行, 公司计划融资2亿美元, 每股美国存托股定价区间为14美元至16美元。迅雷提交的IPO文件显示, 其现金流情况良好, 迅雷2011年第一季度收入为1536万美元, 同比增长98%, 毛利为880万美元, 毛利率57%。此前, 迅雷于今年7月20日宣布暂缓赴美IPO。

Ø 文德动态

2011年10月23日, 中伦文德律师事务所合伙人王伟律师应邀为博志成商学院讲授了“房地产企业融资渠道法律风险及规避策略”课程。课程的学员来自全国各地的房地产开发商以及投资机构的高管和专业人士。

在三个多小时的授课中, 王律师介绍了房地产行业各种传统融资渠道的最近动向, 并系统讲解了有限合伙制度的优势, 房地产基金的架构, 开发商主导的房地产基金的架构, 投资决策委员会的组成, 有限合伙人的安全港, 如何避免非法集资的风险, 基金管理费的收取, carry interest的计算方法, 基金合伙人的合理避税等诸多业内人士关心的问题。王律师的培训既有扎根理论实践的理论高度和思考, 也有生动活泼的案例解读, 获得与会人士的高度共鸣。